

Mode d'emploi

Treuil électrique

63080, 63081

wiltec



Illustration similaire, peut varier selon le modèle

Veillez lire et respecter le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant la mise en service.

Sous réserve de modifications techniques !

En raison du développement constant, les illustrations, les étapes de fonctionnement ainsi que les données techniques peuvent varier légèrement.



Les informations contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Aucune partie de ce document ne peut être copiée ou reproduite sous une autre forme sans autorisation écrite préalable. Tous droits réservés.

La société WilTec Wildanger Technik GmbH décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans ce manuel d'utilisation ou dans les schémas de raccordement.

Bien que WilTec Wildanger Technik GmbH ait tout mis en œuvre pour que ce manuel d'utilisation soit complet, précis et à jour, une marge d'erreur peut néanmoins subsister.

Si vous trouviez une erreur ou si vous désiriez nous communiquer des suggestions quant aux améliorations à apporter, n'hésitez pas à nous contacter. Vos messages seront les bienvenus !

Pour tout renseignement, écrivez-nous à l'adresse électronique suivante :

service@wiltec.info

Ou bien utilisez le formulaire de contact qui figure dans le lien suivant :

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La version actuelle de ce manuel d'utilisation est disponible dans plusieurs langues dans notre boutique en ligne. Cliquez sur le lien ci-dessous :

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Pour un envoi par voie postale de vos réclamations, notre service après-vente se tient à votre disposition à l'adresse suivante :

WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12
52249 Eschweiler

Pour le retour de votre marchandise en vue d'un échange, d'une réparation ou autre, veuillez utiliser également l'adresse suivante. **Attention !** Ne renvoyez jamais la marchandise sans l'accord préalable de notre SAV. Autrement, l'envoi sera refusé à la réception.

Retourenabteilung
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 28
52249 Eschweiler

À votre écoute et joignable via :

E-mail : **service@wiltec.info**
Tél : +49 2403 977977-4 (équipe francophone)
Fax : +49 2403 55592-15

Introduction

Merci d'avoir opté pour ce produit de qualité. Afin de réduire tout risque de blessure, nous vous prions de toujours prendre quelques mesures de sécurité de base lors de l'utilisation de cet article. Veuillez lire attentivement ce manuel et vous assurer de l'avoir bien compris. Conservez ce mode d'emploi dans un lieu sûr.

Consignes de sécurité

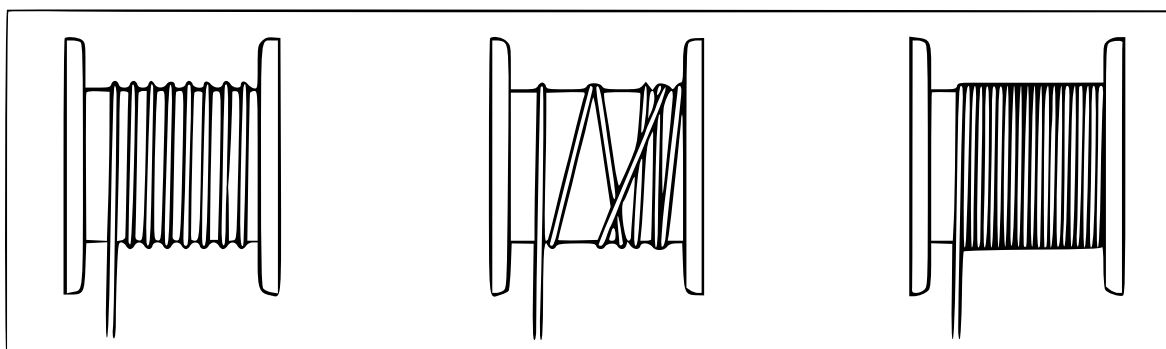
Sécurité de l'utilisation des appareils électriques

- L'installation et l'état de la prise doivent toujours être conformes aux règles de sécurité. Demandez à un électricien de contrôler toute prise non conforme à la réglementation.
- La fiche secteur doit être mise à la terre et le circuit doit être sécurisé avec un disjoncteur magnétique.
- Ne débranchez pas la fiche par le câble.
- L'appareil ne doit être utilisé que par des personnes spécialement formées avec de bonnes connaissances des règles de sécurité.
- L'appareil doit se trouver hors de la portée des enfants.
- L'appareil doit être protégé du gel et du froid.
- L'appareil ne doit pas continuer à fonctionner s'il ne peut pas soulever de poids. Car dans ce cas, la capacité de charge maximale de l'appareil est dépassée.
- Ne surchargez pas l'appareil ! N'utilisez jamais 2 treuils ou plus en même temps pour soulever le même objet.
- Ne soulevez jamais d'objets lourds en biais et n'utilisez pas le treuil à câble pour tirer des objets sur le sol.
- N'essayez jamais de soulever des objets solidement ancrés ou fixés.
- Ne démontez pas l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement ou avec l'alimentation (encore) activée.
- N'utilisez pas l'appareil sous la pluie ou pendant un orage.
- Cet appareil est expressément conçu pour une utilisation à l'intérieur uniquement ; il ne convient pas pour une utilisation à l'extérieur.
- Il est strictement interdit de soulever des personnes.
- Ne vous tenez ni ne travaillez sous une charge suspendue.
- Lorsque vous commencez le travail, vérifiez soigneusement que le câble en acier est correctement enroulé sur le tambour et que la section minimale du câble est respectée (voir ill.).
- Laissez au moins 3 tours complets de câble sur le tambour afin que le point de connexion du câble ne soit pas endommagé (voir ill.).
- Pour éviter tout danger, ne déroulez pas plus de 15 m de câble du tambour (voir ill.).
- Avant d'accrocher une charge, actionnez l'interrupteur, éliminez les affaissements du câble, puis soulevez la charge.

NON

NON

OUI



- Le poids maximum autorisé de l'objet accroché sur le câble doit être respecté. C'est la capacité de charge indiquée sur l'appareil qui est décisive, non pas celle indiquée sur le crochet.
- Ne laissez pas d'objets lourds suspendus trop longtemps, car cela, en exposant les pièces du treuil à une charge excessive, pourrait entraîner un accident.
- Si le câble en acier est usé, faites-le remplacer uniquement par un câble de même qualité dans un atelier spécialisé.
- Avant de commencer le travail, vérifiez la fonctionnalité des interrupteurs.

! ATTENTION ! LE MOTEUR ÉLECTRIQUE DU TREUIL N'A PAS DE PROTECTION CONTRE LES SURCHARGES. AU CAS OÙ LES CHARGES NE POURRAIENT PAS ÊTRE SOULEVÉES, NE FAITES PAS D'AUTRES TENTATIVES, MAIS COUPEZ LE MOTEUR ET ATTENDEZ QUE CELUI-CI REFROIDISSE.

Limiteur de levage

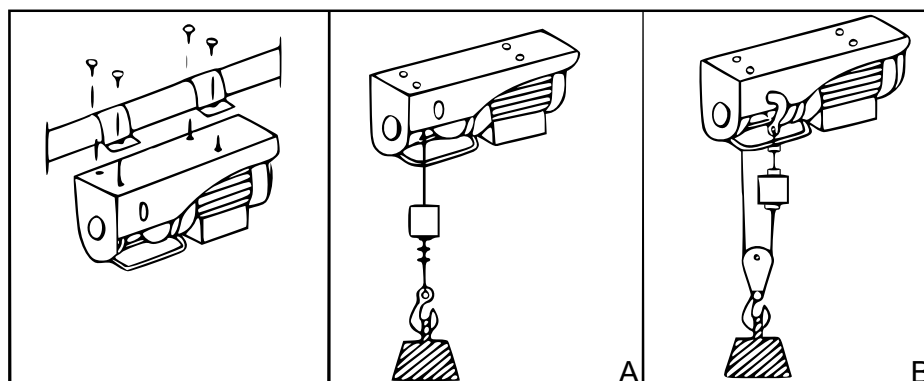
Le limiteur de levage limite la distance du levage ou de l'abaissement d'une charge. N'utilisez pas cet appareil comme interrupteur d'entraînement et ne le démontez jamais.

Système de freinage du treuil

- Le système de freinage a été réglé en usine de manière à fonctionner sûrement dans la plage de la puissance nominale de levage. Le système de freinage peut montrer des signes d'usure après une longue période d'utilisation ; le frein ne fonctionne alors plus correctement et sûrement. Si vous constatez que le treuil n'atteint plus sa puissance nominale, demandez à votre revendeur de remplacer le disque de frein.
- Ce treuil possède des dispositifs de sécurité pour le début et la fin du levage. Si une charge est soulevée jusqu'à la butée, l'interrupteur de sécurité est déclenché et le moteur s'arrête. Il en va de même pour la vitesse de descente : si elle est trop rapide, l'interrupteur de sécurité interrompt la descente et le moteur s'arrête également. Le dispositif de sécurité contre une descente trop rapide est situé sur le côté du moteur. Il doit encore y avoir au moins 2 tours de câble sur le tambour lorsque l'interrupteur de sécurité réagit. Si ce n'est pas le cas, il n'est plus correctement ajusté et doit être réajusté par le revendeur.
- Toutes les pièces mentionnées ci-dessus qui peuvent facilement s'user doivent être vérifiées au moins tous les 6 mois afin que l'appareil continue de fonctionner correctement et sûrement.

Fixation et mise en service

Ce treuil électrique est équipé en standard d'un système de fixation spécial à pince avec un profil spécial pour le montage sur des tuyaux carrés ou ronds.



A = sans détournement B = avec détournement

Assurez-vous que la tension et la fréquence disponibles correspondent aux informations figurant sur la plaque signalétique. Si tel est le cas, branchez la fiche d'alimentation. Si vous utilisez une rallonge, les sections minimales du tableau ci-dessous doivent être respectées :

Longueur du câble (m)	Section (mm)
jusqu'à 20	1,5
20-50	2,5

Maintenance

<p>1</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez RÉGULIÈREMENT le bon état du câble en acier. • Vérifiez RÉGULIÈREMENT le serrage des vis de fixation des colliers et du réducteur. • Vérifiez RÉGULIÈREMENT l'état et le serrage des écrous à vis des pinces du câble. • Vérifiez RÉGULIÈREMENT le fonctionnement correct du disjoncteur et de l'interrupteur du moteur. • Vérifier RÉGULIÈREMENT le treuil pour trouver des signes d'usure, au moins une fois par an.
<p>2</p> <p>Si cela est l'état de votre câble, demandez à un atelier spécialisé de le remplacer.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • Toutes les pièces mobiles doivent être bien lubrifiées ou huilées : crochets, axe de tambour, engrenages et arbres, etc. Cependant, le câble en acier ne doit pas être lubrifié ! • REMARQUE : Usure du crochet : Vérifiez l'usure ou les pertes par abrasion du crochet lors de chaque entretien. Si l'usure dépasse 10 % de la dimension à la livraison, le crochet doit être remplacé. 	

Spécifications techniques

Numéro d'article	63080		63081	
	Exécution de base	Double traction	Exécution de base	Double traction
Capacité de charge (kg)	100	200	125	250
Hauteur de levage max. (m)	12	6	12	6
Vitesse de levage (m/min)	10	5	10	5
Longueur du câble (m)	12,5			
Diamètre du câble (mm)	3			
Résistance du câble à la rupture (kg)	≥800			
Facteur de marche	S3 – 20 % 10 min			
Tension secteur (V)	230			
Fréquence (Hz)	50			
Puissance du moteur P ₁ (W)	480		540	

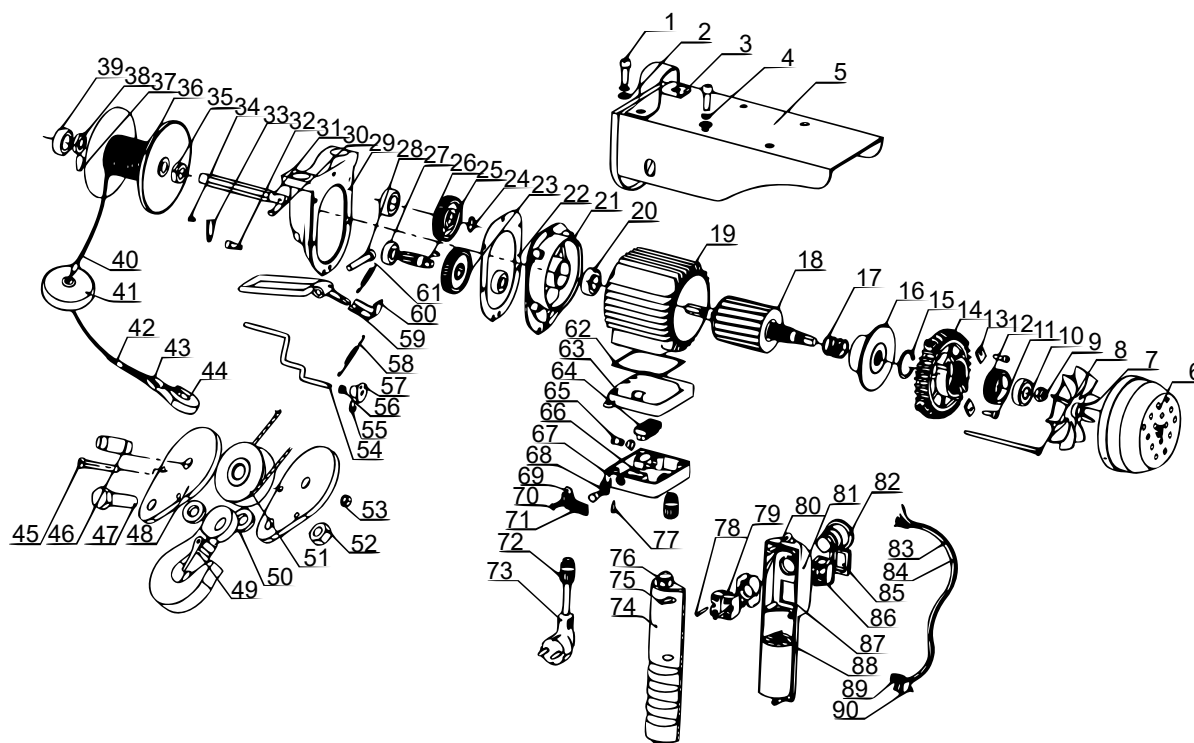


Autres modèles

Modèle	HGS-B ₁ -300E PA-300E		HGS-B ₁ -400E PA-400E		HGS-B ₁ -500E PA-500E		HGS-B ₁ -600E PA-600E	
	De base	Double traction	De base	Double traction	De base	Double traction	De base	Double traction
Capacité de charge (kg)	150	300	200	400	250	500	300	600
Hauteur de levage max. (m)	12	6	12	6	12	6	12	6
Vitesse de levage (m ³ /min)	10	5	10	5	10	5	10	5
Longueur du câble (m)	12,5							
Diamètre du câble (mm)	3		3,8		4,2		4,5	
Résistance du câble (kg)	≥800		≥1100		≥1300		≥1600	
Facteur de marche	S ₃ – 20 % 10 min							
Tension secteur (V)	230							
Fréquence (Hz)	50							
Puissance du moteur P ₁ (W)	600		950		1020		1200	

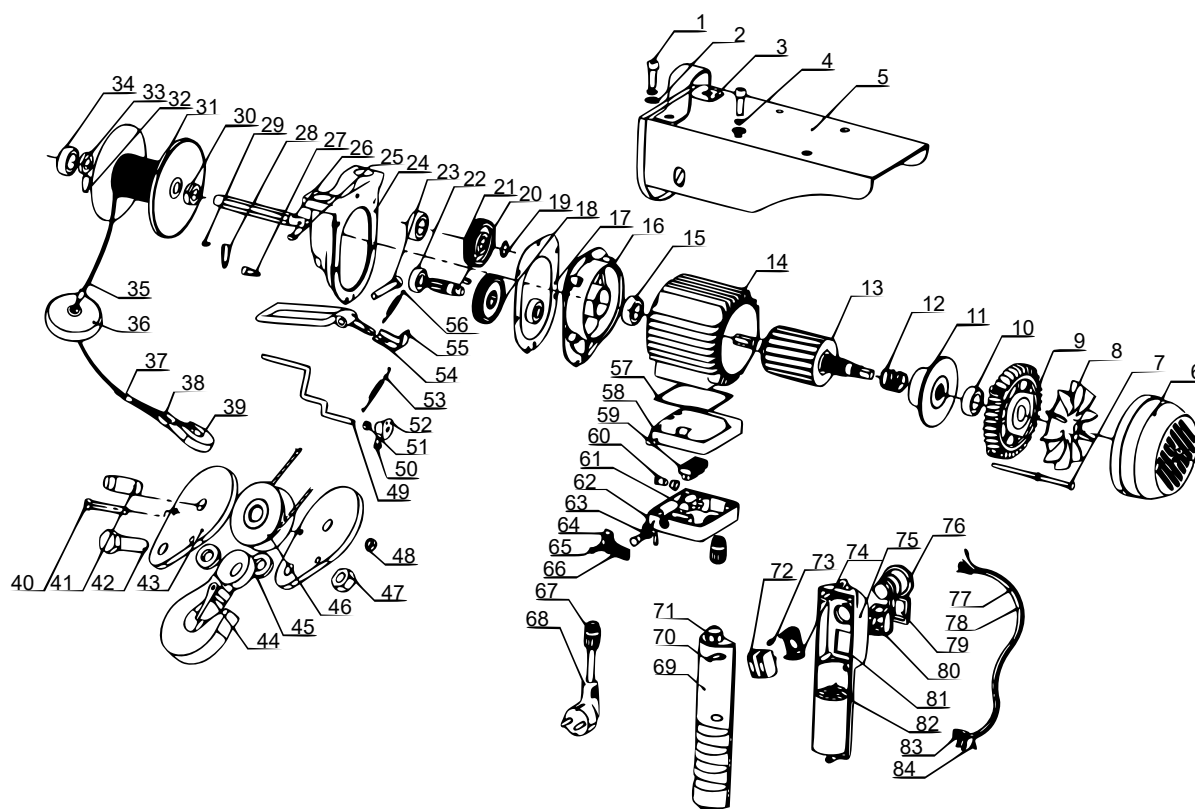
Modèle	HGS-B ₁ -700E PA-700E		HGS-B ₁ -800E PA-800E		HGS-B ₁ -1000E PA-1000E	
	De base	Double traction	De base	Double traction	De base	Double traction
Capacité de charge (kg)	350	700	400	800	500	990
Hauteur de levage max. (m)	12	6	12	6	12	6
Vitesse de levage (m ³ /min)	8	4	8	4	8	4
Longueur du câble (m)	12,5					
Diamètre du câble (mm)	5,1				5,6	
Résistance du câble (kg)	≥2000		≥2000		≥2500	
Facteur de marche	S ₃ – 20 % 10 min					
Tension secteur (V)	230					
Fréquence (Hz)	50					
Puissance du moteur P ₁ (W)	1250		1300		1600	

Vues éclatées et listes des pièces



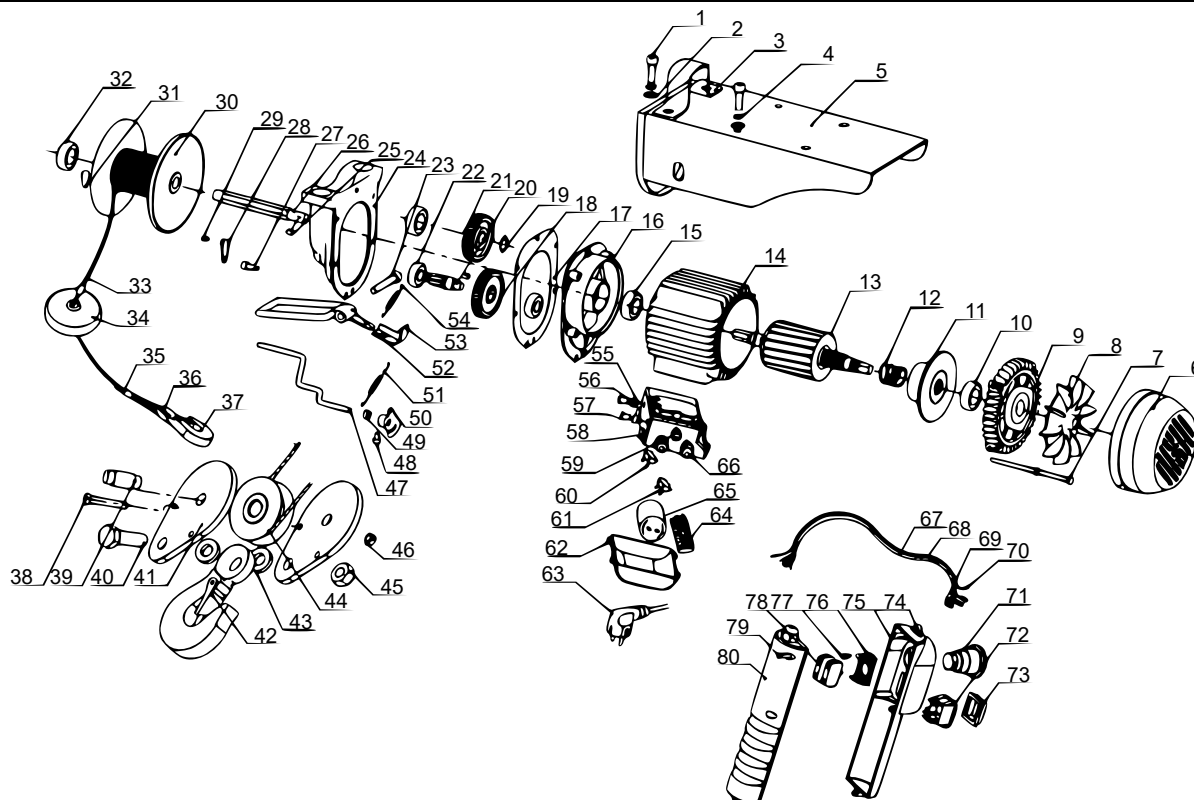
N°	Dénomination	N°	Dénomination	N°	Dénomination
1	Boulon hexagonal	31	Arbre de tambour de câble	61	Rondelle supérieure de butée
2	Rondelle plate	32	Bouchon à vis pour douille	62	Joint de boîte de jonction
3	Anneau de fixation	33	Collier de freinage fixe	63	Plaque de base de boîte de jonction
4	Rondelle élastique	34	Vis cruciforme à tête ronde	64	Boîte de jonction
5	Fixation	35	Rondelle intérieure tambour de câble	65	Arbre de butée
6	Boîtier du ventilateur	36	Tambour de câble	66	Interrupteur de butée
7	Ailette du ventilateur	37	Cale de câble	67	Couvercle de boîte de jonction
8	Boulon hexagonal	38	Rondelle extérieure tambour de câble	68	Bouchon étanche à eau
9	Boulon hexagonal avec crochet	39	Palier	69	Plaque de transfert de butée inférieure
10	Palier	40	Extrémité de câble	70	Vis cruciforme à tête ronde
11	Bouchon à vis pour douille	41	Bloc	71	Plaque de commutation de butée
12	Douille de palier	42	Tube en aluminium	72	Fixation
13	Pince	43	Cosse à cordage	73	Fiche tripolaire
14	Embout	44	Crochet	74	Partie inférieure de la poignée
15	Pince circulaire intérieure	45	Boulon hexagonal	75	Vis cruciforme à tête ronde
16	Disque de freinage	46	Axe de roulette	76	Fixation
17	Ressort d'enclenchement	47	Boulon hexagonal	77	Vis cruciforme à tête ronde
18	Rotor	48	Goupille de roulette	78	Vis cruciforme à tête ronde

19	Unité du boîtier du stator	49	Crochet de roulette	79	Commutateur d'arrêt d'urgence
20	Palier	50	Rondelle de crochet	80	Plaque de base de bloc de commutateur
21	Couvercle avant	51	Roulette	81	Partie supérieure de la poignée
22	Support en papier étanche	52	Boulon hexagonal avec crochet	82	Commutateur d'arrêt d'urgence
23	Première vitesse	53	Boulon hexagonal avec crochet	83	Conducteur de câble
24	Coupelle élastique	54	Vis de butée	84	Câbles en acier revêtus de plastique
25	Arbre d'entraînement	55	Vis cruciforme à tête ronde	85	Déflecteur hydrofuge
26	Deuxième vitesse	56	Rondelle en plastique de vis de butée	86	Interrupteur de levage/descente
27	Palier	57	Came de butée	87	Joint de la poignée
28	Bouchon à vis pour douille	58	Rondelle inférieure de butée	88	Condensateur
29	Boîtier d'entraînement	59	Cadre de butée	89	Prise
30	Cale plate	60	Pièce de butée	90	Plaque de câble



Nº	Dénomination	Nº	Dénomination	Nº	Dénomination
1	Boulon hexagonal	29	Vis cruciforme à tête ronde	57	Joint de boîte de jonction
2	Rondelle plate	30	Rondelle intérieure tambour de câble	58	Plaque de base de boîte de jonction
3	Anneau de fixation	31	Tambour de câble	59	Boîte de jonction

4	Rondelle élastique	32	Cale de câble	60	Arbre de butée
5	Fixation	33	Rondelle extérieure tam- bour de câble	61	Interrupteur de butée
6	Boîtier du ventilateur	34	Palier	62	Couvercle de boîte de jonction
7	Boulon hexagonal	35	Extrémité de câble	63	Bouchon étanche à eau
8	Ailette du ventilateur	36	Bloc	64	Plaque de transfert de butée inférieure
9	Embout	37	Tube en aluminium	65	Vis cruciforme à tête ronde
10	Palier	38	Cosse à cordage	66	Plaque de commutation de bu- tée
11	Disque de freinage	39	Crochet	67	Fixation
12	Ressort d'enclenche- ment	40	Boulon hexagonal	68	Fiche tripolaire
13	Rotor	41	Axe de roulette	69	Partie inférieure de la poignée
14	Unité du boîtier du stator	42	Boulon hexagonal	70	Vis cruciforme à tête ronde
15	Palier	43	Goupille de roulette	71	Fixation
16	Couvercle avant	44	Crochet de roulette	72	Commutateur d'arrêt d'ur- gence
17	Support en papier étanche	45	Rondelle de crochet	73	Vis cruciforme à tête ronde
18	Première vitesse	46	Roulette	74	Plaque de base de bloc de commutateur
19	Coupelle élastique	47	Boulon hexagonal avec crochet	75	Partie supérieure de la poi- gnée
20	Arbre d'entraînement	48	Boulon hexagonal avec crochet	76	Commutateur d'arrêt d'ur- gence
21	Deuxième vitesse	49	Vis de butée	77	Conducteur de câble
22	Palier	50	Vis cruciforme à tête ronde	78	Câbles en acier revêtus de plastique
23	Bouchon à vis pour douille	51	Rondelle en plastique de vis de butée	79	Défecteur hydrofuge
24	Boîtier d'entraînement	52	Came de butée	80	Interrupteur de levage/des- cente
25	Cale plate	53	Rondelle inférieure de bu- tée	81	Joint de la poignée
26	Arbre de tambour de câble	54	Cadre de butée	82	Condensateur
27	Bouchon à vis pour douille	55	Pièce de butée	83	Prise
28	Collier de freinage fixe	56	Rondelle supérieure de butée	84	Plaque de câble



Nº	Dénomination	Nº	Dénomination	Nº	Dénomination
1	Boulon hexagonal	28	Collier de freinage fixe	55	Coupelle élastique
2	Rondelle plate	29	Vis cruciforme à tête ronde	56	Bouchon étanche à eau
3	Anneau de fixation	30	Tambour de câble	57	Arbre de butée
4	Rondelle élastique	31	Cale de câble	58	Plaque de base de boîte de jonction
5	Fixation	32	Palier	59	Fixation
6	Boîtier du ventilateur	33	Extrémité de câble	60	Vis cruciforme à tête ronde
7	Boulon hexagonal	34	Bloc	61	Interrupteur de butée
8	Ailette du ventilateur	35	Tube en aluminium	62	Couvercle de boîte de jonction
9	Embout	36	Cosse à cordage	63	Fiche tripolaire
10	Palier	37	Crochet	64	Boîte de jonction
11	Disque de freinage	38	Boulon hexagonal	65	Condensateur
12	Douille de palier	39	Axe de roulette	66	Fixation
13	Rotor	40	Boulon hexagonal	67	Conducteur de câble
14	Unité du boîtier du stator	41	Goupille de roulette	68	Câbles en acier revêtus de plastique
15	Pince circulaire intérieure	42	Crochet de roulette	69	Prise
16	Palier	43	Rondelle de crochet	70	Plaque de câble
17	Support en papier étanche	44	Roulette	71	Commutateur d'arrêt d'urgence



18	Première vitesse	45	Boulon hexagonal avec crochet	72	Interrupteur de levage/descente
19	Coupelle élastique	46	Boulon hexagonal avec crochet	73	Défecteur hydrofuge
20	Arbre d'entraînement	47	Vis de butée	74	Partie supérieure de la poignée
21	Deuxième vitesse	48	Vis cruciforme à tête ronde	75	Joint de la poignée
22	Palier	49	Rondelle en plastique de vis de butée	76	Plaque de base de bloc de commutateur
23	Bouchon à vis pour douille	50	Came de butée	77	Vis cruciforme à tête ronde
24	Boîtier d'entraînement	51	Rondelle inférieure de butée	78	Commutateur d'arrêt d'urgence
25	Cale plate	52	Cadre de butée	79	Vis cruciforme à tête ronde
26	Arbre de tambour de câble	53	Pièce de butée	80	Partie inférieure de la poignée
27	Bouchon à vis pour douille	54	Rondelle supérieure de butée		

Réglementations relatives à la gestion des déchets

Les directives européennes concernant l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE, 2012/19/UE) ont été mises en œuvre par la loi se relatant aux appareils électroniques.

Tous les appareils de la marque WiITec concernés par la DEEE sont munis du symbole d'une poubelle barrée. Ce symbole signifie que l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères.

La société WiITec Wildanger Technik GmbH est inscrite au registre allemand EAR sous le numéro d'enregistrement de la directive européenne DEEE comme suit : DE45283704.

Mise au rebut des appareils électriques et électroniques usagés (applicable dans les pays de l'Union européenne et dans les autres pays européens ayant un système de collecte séparée pour ces appareils). Le symbole figurant sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager normal, mais doit être remis à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

En contribuant à l'élimination appropriée de ce produit, vous protégez votre environnement et la santé humaine. Une gestion de déchets incorrecte aura des conséquences négatives sur l'environnement et la santé.



Le recyclage des matériaux contribue à réduire la consommation de matières premières et à conserver les ressources naturelles.

Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, contactez l'autorité locale, le service municipal d'élimination des déchets ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Adresse :
WiITec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12 / 28
D-52249 Eschweiler

Avis important :

Toute reproduction et toute utilisation à des fins commerciales, même partielle de ce mode d'emploi, ne sont autorisées qu'avec l'accord préalable de la société WiITec Wildanger Technik GmbH.